

DIRU-LAGUNTZA ESKATZEKO ESKABIDE ORRIA – 2020
HOJA DE SOLICITUD DE SUBVENCIÓN – AÑO 2020

ESPARRUA ÁMBITO		1
ARLOA LÍNEA		2

ELKARTEAREN ETA ESKABIDE EGILEAREN DATUAK
DATOS DE LA ENTIDAD Y DE LA PERSONA SOLICITANTE

ELKARTEAREN IZENA / NOMBRE ENTIDAD: 3	IFK / NIF:
ESKABIDE EGILEAREN IZENA / NOMBRE DE PERSONA SOLICITANTE	1. TEL. / TF1:
	2. TEL. / TF2:
NAN / DNI:	
ESKABIDE EGILEAK ELKARTEAN DUEN KARGUA / CARGO QUE OCUPA EN LA ENTIDAD LA PERSONA SOLICITANTE:	
JAKINARAZPENETARAKO HELBIDEA / DIRECCIÓN POSTAL PARA NOTIFICACIONES:	
HELBIDE ELEKTRONIKOA / CORREO ELECTRÓNICO:	

IRABAZI ASMORIK GABEKO ELKARTEA INSKRIBATUTA DAGO / LA ENTIDAD SIN ÁNIMO DE LUCRO ESTÁ INSCRITA EN:

Bilboko Udalaren Herritarren Partaidetzako Elkarteek Udala Erregistroan.
 Registro Municipal de Entidades de Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Bilbao.

Beste erregistro batean: zein? _____

Otros registros: ¿cuál? _____

DIRU-LAGUNTZAREN ARLO HONETARA AURKEZTUTAKO PROGRAMA EDO PROGRAMAK
PROGRAMA O PROGRAMAS QUE PRESENTA A ESTA LÍNEA DE SUBVENCIÓN

1. PROGRAMA	Programaren izena / Nombre del programa: Diru-laguntza jaso dezakeen kontzeptua / Concepto subvencionable:	Eskatutako diru-laguntza Subvención solicitada
2. PROGRAMA	Programaren izena / Nombre del programa: Diru-laguntza jaso dezakeen kontzeptua / Concepto subvencionable:	Eskatutako diru-laguntza Subvención solicitada
3. PROGRAMA	Programaren izena / Nombre del programa: Diru-laguntza jaso dezakeen kontzeptua / Concepto subvencionable:	Eskatutako diru-laguntza Subvención solicitada

ESKABIDEAREKIN BATERA AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA
DOCUMENTACIÓN QUE NECESARIAMENTE DEBE ACOMPAÑAR A ESTA SOLICITUD

Diru-laguntzaren arlo honetarako / Por esta línea de subvención:

lazko jardueren txostena / Memoria de actividades del año pasado.

Programa bakoitzeko / Por cada programa:

Garatuko den programa bakoitzaren edukia azaltzen duen agiria.

Documento explicativo del contenido del programa.

Programaren laburpen-fitxa (bete eredua).

Ficha resumen del programa (cumplimentar modelo).

Programaren aurrekontuaren fitxa (bete eredua).

Ficha del presupuesto del programa (cumplimentar modelo).

Eskabide hau sinatzen duenak aitortzen du eskabide-egilea (elkartea) ez dagoela sartuta Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Legearen 13. artikuluan eta Gizonezkoen eta Emakumezkoen berdintasunerako 4/2005 Legearen 24.2. artikuluan adierazitako onuradun izateko debekuen artean, eta egiazkoak direla atzealdean adierazitako datuak. Era berean, beren beregi ematen dio Udalari baimena Ogasunarekin eta Gizarte Segurantzarekin ez daukala zorrik egiazta dezan Bestela, Foru Ogasuneko eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorren ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu.

Quien firma esta solicitud declara que la entidad solicitante no está incurso en ninguna de las prohibiciones para obtener la condición de beneficiaria previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones, ni en la prevista en el artículo 24.2 de la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres y que son ciertos los datos cumplimentados al dorso. Asimismo, autoriza expresamente al Ayuntamiento a comprobar que está al corriente del pago de sus obligaciones fiscales y de Seguridad Social (en caso contrario, deberá aportar los certificados de Hacienda Foral y de la Tesorería General de la Seguridad Social).

Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 11. artikulua dioen bezala, honako hau jakinarazten da: dokumentu honetan jasotako datuak Bilboko Udalaren fitxategi batean sartuko direla eta ez direla beste ezertarako utziko, ez erabiliko. Datu horiek eman dituenak ikusteko, zuzentzeko, ezabatzeko, mugatzeko eta transmititzeko eskubideaz balia daiteke, idazki bat bidalita Bilboko Udalera.

Tal y como dice el artículo 11 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, se informa que los datos que se dan en este documento se incorporarán a un fichero del Ayuntamiento de Bilbao. El Ayuntamiento de Bilbao no cederá ni usará estos datos para otro fin diferente al que establece la normativa vigente. La persona que ha dado estos datos tiene derecho a acceder, rectificar, suprimir, limitar su tratamiento y portabilidad. Para esto tiene que enviar un escrito al Ayuntamiento de Bilbao.

DATUEN BABESA

Honako hau jakinarazten dizut, Europar Batasuneko 2016/679 Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorrean (DBEO)

aurreikusten denerako:

Tratamenduaren arduraduna da:

Bilboko Udaleko Herritarren Arretako eta Partaidetzako Saileko Zuzendaritza

Venezuela plaza, 2 4. Solairua, 48001

datos@bilbao.eus

PROTECCIÓN DE DATOS

A los efectos previstos en el Reglamento de la Unión Europea 2016/679 General de Protección de Datos (RGPD) se le informa de que:

El responsable del Tratamiento es:

La Dirección de Participación y Atención Ciudadana del Ayuntamiento de Bilbao

Plaza Venezuela, 2, 4ª planta, 48001 de Bilbao

datos@bilbao.eus

DATUAK ZERTARAKO ETA ZENBAT DENBORAN GORDE BEHAR DIRA

Bilboko herritarren partaidetzako entitateentzako diru-laguntzen gestiorako. Datuak jarduera administratiboak irauten duena mantenduko dira. Ondoren, estatistikako erakundeen (EIN) eta Euskal Herriko Kultur Ondarearen 7/1990 Legean ezarritako irizpideekin bat etorrita.

ZERGATIK DA BEHARREZKOA DATUAK TRATATZEA

Datuen tratamendua beharrezkoa da interes publikoaren edo tratamenduaren arduradunari eman zaion botere publikoa betetzeko. Hori horrela da Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen, Euskadiko Toki Erakundeetarako buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen eta Dirulaguntza Orokorreko buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legearen arabera.

NORI KOMUNIKA DAITEZKE DATUAK

Datuok organo judizialei eta beste herri-administrazio batzuei komunikatu ahal zaizkie.

INTERESDUNEN ESKUBIDEAK

Eskubidea dute hurrengora:

1. Datuak ikusi, zuzendu eta deuseztatzea. Baita datuen tratamendua mugatu edo kontra egitera. Horretarako interesdunak nor den egiaztatu eta idazkia bidali beharko dio tratamenduaren arduradunari, edo Bilboko Udalak herritarrei informazioa emateko puntuetan aurkez dezake.
2. Datuak babesteko Euskal Agentzian erreklamatzeko eskubidea.

PARA QUÉ SE GUARDARÁN LOS DATOS Y DURANTE CUÁNTO TIEMPO

Para la gestión de las subvenciones dirigidas a diferentes entidades de participación ciudadana del municipio. Los datos se mantendrán lo que dure la actividad administrativa. Después, según a los criterios de las entidades de estadística (INE) y de la Ley 7/1990 de Patrimonio Cultural Vasco.

POR QUÉ ES NECESARIO EL TRATAMIENTO DE LOS DATOS

El tratamiento es necesario para cumplir una misión realizada en interés público o al ejercer los poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento, según la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi y la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

A QUIÉN SE PUEDEN COMUNICAR LOS DATOS

Los datos podrán ser comunicados a Órganos Judiciales y otras Administraciones Públicas.

DERECHOS DE LAS PERSONAS INTERESADAS

Tienen derecho a:

1. Acceder, rectificar y suprimir los datos. También a limitar u oponerse a que se traten los datos. Para ello, la persona interesada debe acreditar su identidad y enviar un escrito a la dirección del Responsable de Tratamiento, o entregarlo en los Puntos de Atención de la ciudadanía del Ayuntamiento de Bilbao.
2. Reclamar ante la Agencia Vasca de Protección de Datos.

UDALAK EDO BESTE ADMINISTRAZIOREN BATEK DAUZKAN AGIRIAK EGIAZTATZEA

Interesdunak EZ du aurkeztu behar Udalak edo beste erakunde batek lehendik bere esku daukan dokumentazioa. Hori horrela da Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28.2 artikuluan xedatutakoaren arabera.

- Beheko koadroa markatzen badu, interesdunak aurkeztu beharko ditu agiri horiek.
- Interesdunak EZ badu beheko koadroa markatzen, Udalak egoki diren agiriak kontsultatu eta bilduko ditu.

EZ DUT NAHI Udalak tramite hau egiteko behar diren datuak kontsultatzea edo aztertzea.

Datu horiek Udalaren esku daude jada edota beste administrazio batzuk egindakoak dira.

COMPROBACIÓN DE DOCUMENTOS EN PODER DEL AYUNTAMIENTO O DE OTRA ADMINISTRACIÓN

La persona interesada NO debe aportar la documentación que ya tenga el Ayuntamiento u otra Administración. Todo ello, según el artículo 28.2 de la Ley 39/2015, de Régimen Jurídico del Procedimiento Administrativo Común.

- Si marca la casilla inferior, la persona interesada deberá aportar esta documentación.
- Si NO marca la casilla inferior, el Ayuntamiento consultará y recabará los documentos necesarios.

Me OPONGO a que el Ayuntamiento consulte o recabe los documentos que se necesitan para este trámite.

Esos documentos ya están en poder del Ayuntamiento o han sido elaborados por cualquier otra Administración.

6 Bilbao, _____ko _____aren _____(a)

ESKABIDE EGILEA/ SOLICITANTE

Bilbao, a _____ de _____ de _____

ESKABIDEA BALORATZEKO DATUAK
DATOS NECESARIOS PARA VALORAR LA SOLICITUD

1.	<p>Zuzendaritza-batzordeko zenbat pertsona dira: Cuántas personas de la junta son:</p> <p>Gizonak (18 eta 35 urte bitartekoak) / Hombres (entre 18 y 35 años):</p> <p>Gizonak (35 urtetik gorakoak) / Hombres (mayores de 35 años):</p> <p>Emakumeak (18 eta 35 urte bitartekoak) / Mujeres (entre 18 y 35 años):</p> <p>Emakumeak (35 urtetik gorakoak) / Mujeres (mayores de 35 años):</p>												
2.	<p>Zuzendaritza batzordeko zenbat kidek dakite: Cuántas personas de la junta conocen:</p> <p>Gaztelania / Castellano Euskara eta gaztelania / Euskera y castellano</p>												
3.	<p>Zuzendaritza-batzordearen berritzea: Renovación de la junta:</p> <p>Noiz berritu zen azkeneko aldiz? / Fecha de última renovación:</p> <p>Zein kargu berritu ziren? / Cargos que han sido renovados:</p> <ul style="list-style-type: none"> • _____ • _____ 												
4.	<p>Noiz eratu zen elkarte? Fecha de constitución de la entidad. _____</p>												
5.	<p>Elkarteak Bilbon dituen bazkideen kopurua. Número de personas asociadas en Bilbao. _____</p> <p>Gizonak / Hombres: Emakumeak / Mujeres:</p>												
6.	<p>Koordinakunde edota federazioetan parte hartzea. Participación en coordinadoras y/o federaciones. 7</p> <p>Parte hartzen du horrelakoetan? / ¿Participa? Bai / Sí Ez / No Zenbatetan? / ¿En cuántas?</p> <p>Zeintzuk dira? / ¿Cuáles son?</p> <ul style="list-style-type: none"> • _____ • _____ 												
7.	<p>Alorretako eta barrutietako Bilboko Udaleko kontseilueta parte hartzea. Participación en consejos sectoriales y en consejos de distrito del Ayuntamiento de Bilbao. 8</p> <p>Parte hartzen du horrelakoetan? / ¿Participa? Bai / Sí Ez / No Zenbatetan? / ¿En cuántas?</p> <p>Zeintzuk dira? / ¿Cuáles son?</p> <ul style="list-style-type: none"> • _____ • _____ 												
8.	<p>Elkarteko egoitzak irisgarritasun balditzak betetzen ditu. La sede de la entidad reúne condiciones de accesibilidad.</p> <p>Bai / Sí Ez / No</p> <p>Zeintzuk dira? / ¿Cuáles son?</p> <ul style="list-style-type: none"> • _____ • _____ 												
9.	<p>Elkarteko kideren batek parte hartu du honelako ikastaroren batean iaz? Asistencia en el último año de alguna persona de la entidad a cursos de formación sobre:</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;">- Euskararen ikaskuntza edota hizkuntza-normalizazioa. El aprendizaje del euskera y/o de normalización lingüística.</td> <td style="width: 15%; text-align: right;">Bai / Sí</td> <td style="width: 25%; text-align: right;">Ez / No</td> </tr> <tr> <td>- Dibertsitate funtzionala (fisikoa, psikikoa edo sentzoriala). Diversidad funcional (física, psíquica o sensorial).</td> <td style="text-align: right;">Bai / Sí</td> <td style="text-align: right;">Ez / No</td> </tr> <tr> <td>- Immigrazioa eta kulturartekotasuna. Inmigración e interculturalidad.</td> <td style="text-align: right;">Bai / Sí</td> <td style="text-align: right;">Ez / No</td> </tr> <tr> <td>- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna edo genero indarkeria. Igualdad de mujeres y hombres y/o violencia de género.</td> <td style="text-align: right;">Bai / Sí</td> <td style="text-align: right;">Ez / No</td> </tr> </table> <p>Zeintzuk dira? / ¿Cuáles son?</p> <ul style="list-style-type: none"> • _____ • _____ 	- Euskararen ikaskuntza edota hizkuntza-normalizazioa. El aprendizaje del euskera y/o de normalización lingüística.	Bai / Sí	Ez / No	- Dibertsitate funtzionala (fisikoa, psikikoa edo sentzoriala). Diversidad funcional (física, psíquica o sensorial).	Bai / Sí	Ez / No	- Immigrazioa eta kulturartekotasuna. Inmigración e interculturalidad.	Bai / Sí	Ez / No	- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna edo genero indarkeria. Igualdad de mujeres y hombres y/o violencia de género.	Bai / Sí	Ez / No
- Euskararen ikaskuntza edota hizkuntza-normalizazioa. El aprendizaje del euskera y/o de normalización lingüística.	Bai / Sí	Ez / No											
- Dibertsitate funtzionala (fisikoa, psikikoa edo sentzoriala). Diversidad funcional (física, psíquica o sensorial).	Bai / Sí	Ez / No											
- Immigrazioa eta kulturartekotasuna. Inmigración e interculturalidad.	Bai / Sí	Ez / No											
- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna edo genero indarkeria. Igualdad de mujeres y hombres y/o violencia de género.	Bai / Sí	Ez / No											

DEFINIZIO HAUEK DIRU-LAGUNTZA ESKATZEKO ESKABIDE ORRIA BETETZEN LAGUNDUKO DIZUTE



ESTAS DEFINICIONES LE AYUDARÁN A RELLENAR LA HOJA DE SOLICITUD DE LA SUBVENCIÓN

1 ESPARRUA:

Esparrua da jardueraren arloa. 12 esparru ezberdin hauen artean 1 aukeratu behar duzu: Gizarte Ekintza, Garapenerako Lankidetzak eta Giza Eskubideak, Kultura, Hezkuntza, Euskara, Jaiak, Immigrazioa, Gazteria, Ingurumena, Berdintasuna eta genero indarkeriaren erauzketa, Herritarren Arreta eta Partaidetza, Osasun eta Kontsumoa.

2 DIRU-LAGUNTZA ARLOA:

Diru-laguntza arloak, diru-laguntza jaso dezakeen programa mota gehiago zehazten du. Esparru bakoitzak diru-laguntza arlo bat edo gehiago ditu. Arlo ezberdin hauek deialdi bakoitzeko 1. artikuluan aurki ditzakezu.

3 ESKABIDE EGILEAREN IZENA:

Derrigorrezkoa da eskabide orrian erakundeko kontakturako pertsona bat jartzea. Pertsona honek legalki nahikoa ahalmen izan behar du elkarte ordezkatzeko eta sinatzeko legezko boterea izan behar du. Eskabidea entregatzera beste pertsona bat joan daiteke.

4 DIRU-LAGUNTZA JASO DEZAKEEN KONTZEPTUA:

Diru-laguntza arlo bakoitza, diru-laguntza jaso dezakeen kontzeptu ezberdinetan zehaztu daiteke. Kontzeptu hauek diru-laguntza jasoko duten programak zehazki mugatzen dituzte. Eskatzen duzun diru-laguntza arloak kontzeptu ezberdinak dituenean, eskabidean programa bakoitza zein kontzeptutarako eskatzen den zehaztu behar duzu. Kontzeptu hauek deialdi bakoitzean aurki ditzakezu.

5 ESKATUTAKO DIRU-LAGUNTZA:

Hemen zehaztu behar da programarako eskatzen den guztizko diru kopurua.

6 SINADURA:

Sinatu behar du erakundea legalki ordezkatzen duen pertsonak edo sinatzeko legezko boterea duenak.

7 KOORDINAKUNDE ETA FEDERAZIOAK:

Elkarte ezberdinak biltzen dituzten erakundeak dira. Bere lan-eremua, helburuak eta horrelako ezaugarriak antzekoak dituzten erakundeei indar eta irekitasun gehiago emateko.

8 ALORRETAKO ETA BARRUTIETAKO KONTSEILUAK:

Herritarrek parte-hartzen duten udaleko organoak dira, kontsulta, informazio eta proposamenak egiteko hiriaren jarduera arlo bakoitzean eta auzo bakoitzean.

1 ÁMBITO:

El ámbito es el área de actividad. Tiene que elegir 1 entre estos 12 ámbitos diferentes: Acción Social, Cooperación al desarrollo, Cultura, Educación, Euskera, Fiestas, Inmigración, Juventud, Medio Ambiente, Igualdad y erradicación de la violencia de género, Atención y Participación Ciudadana, Salud y Consumo.

2 LÍNEA DE SUBVENCIÓN:

La línea de subvención especifica más el tipo de programa que puede ser subvencionado. Cada ámbito tiene una o más líneas de subvención, que podrá encontrar en el artículo 1 de cada convocatoria.

3 PERSONA SOLICITANTE:

Es obligatorio poner una persona de contacto de la entidad en la hoja de solicitud. Esta persona tiene que tener capacidad suficiente para representar legalmente a la asociación y/o poder legal para firmar. Puede ir otra persona distinta a entregar la solicitud.

4 CONCEPTO SUBVENCIONABLE:

Cada línea de subvención puede concretarse en diferentes conceptos subvencionables que delimitan exactamente qué programas van a subvencionarse. En el caso en que la línea de subvención a la que se opta tenga distintos conceptos subvencionables, la solicitud debe concretar a qué concepto se presenta cada programa. Estos conceptos los encontrará en cada convocatoria.

5 SUBVENCIÓN SOLICITADA:

Aquí se debe especificar qué cantidad total de dinero se pide para el programa.

6 FIRMA:

Tiene que firmar la persona que representa legalmente la entidad o tiene poder legal para firmar.

7 COORDINADORA Y FEDERACIONES:

Son las organizaciones que suelen agrupar a diferentes asociaciones para dar mayor fuerza y amplitud a entidades que tienen cosas en común como su naturaleza, su ámbito de actuación, sus objetivos, etc.

8 CONSEJOS SECTORIALES Y CONSEJOS DE DISTRITO:

Son órganos municipales para la consulta, información y propuestas en la que participan la ciudadanía en cada sector de actividad del ayuntamiento y en cada barrio.